

The background of the cover is a light green, textured surface with several green raindrops of varying sizes scattered across it. In the upper right quadrant, there is a simple illustration of a green umbrella with a black handle, tilted slightly to the left.

I.L. CARAGIALE

MOMENTE ȘI SCHIȚE

Adaptare
Roxana David

Lectură ușoară în limba română

ROMANIAN EASY READERS

ARTEMIRA

A

MOMENTE
ȘI SCHIȚE

I.L. Caragiale

MOMENTE
ȘI SCHIȚE

Adaptare
Roxana David

2020
Artemira Publishing

ARTEMIRA

A

ROMANIAN EASY READERS

LECTURĂ UȘOARĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

A - Începător B - Mediu C - Avansat

Romanian Easy Readers - Lectură ușoară în limba română este o serie de opere clasice românești în limbaj simplu, pe trei niveluri, adaptate pentru o lectură ușoară. Cărțile sunt scrise într-o manieră ce respectă stilul original, redând astfel atmosfera creată de autor. Acestea se adresează atât celor care studiază limba română ca limbă străină, cât și celor cărora nivelul de complexitate al limbajului din opera originală le este mai puțin accesibil. Cărțile sunt potrivite, de asemenea, pentru uz didactic.

© 2020 Artemira Publishing
www.artemira.eu

Adaptarea: Roxana David
Redactor: Florin Dimulescu

ISBN: 978-606-94827-9-7

Tiparul: Tallinna Raamatutrükikoda
Printed in Estonia

Ion Luca Caragiale

Ion Luca Caragiale (1837-1889) este considerat cel mai mare dramaturg al literaturii românești, întemeietorul teatrului comic din România. Este cunoscut și ca nuvelist, poet, scriitor, comentator politic și ziarist. Printre cele mai cunoscute scrieri ale sale se numără piesa de teatru *O scrisoare pierdută* (1884), volumul de *Momente și schițe* (1901), cât și povestirea *Două loturi* (1901).

Pe lângă activitatea sa de scriitor, I. L. Caragiale a desfășurat și o activitate însemnată ca jurnalist. A fost, printre altele, conducător al ziarului *Națiunea română*, a lucrat la revista *Timpul*, iar mai târziu a înființat revista umoristică *Moftul român*.

Prin contribuția sa valoroasă la dezvoltarea literaturii române, I. L. Caragiale rămâne unul dintre cei mai importanți scriitori români.

CUPRINS

D-l Goe	7
Vizită...	15
Bubico	22
Mici economii	32
Lanțul slăbiciunilor	40
Căldură mare	48
Petiție	55
Triumful talentului	64
Două loturi	72

D-l Goe

Pentru ca tânărul Goe să nu mai rămână repetent și anul acesta, mam' mare, mamițica și tanti Mița i-au promis să-l ducă în București de 10 mai.

Dimineața devreme, aceste trei doamne, frumos îmbrăcate, împreună cu tânărul Goe, așteaptă cu multă nerăbdare trenul care trebuie să îi ducă pe toți la București. Acest tren va ajunge în Gara de Nord la opt fără zece a.m. D-l Goe este foarte nerăbdător:

— Mam' mare! De ce nu mai vine?... Eu vreau să vină!

— Vine, vine imediat, pușorul mamei! răspunde *cucoana*.

Apoi își sărută nepoțelul și îi *potrivește* pălăria.

Tânărul Goe poartă un costum frumos de marinar. Pălăria sa are o panglică, iar pe panglică scrie: „*le Formidable*.” Sub panglică, tanti Mița i-a pus biletul de călătorie, că „așa țin bărbații biletul.”

— Vezi ce bine arată — zice mam' mare — cu costumul de marinel?

a rămâne repetent: a fi obligat să repete un an de studiu din cauza rezultatelor slabe

mam' mare, f: (mamă-mare) bunică, mamaie

mamițică, f: (mămițică) mămică, mamă

10 mai: sărbătoarea regală și Ziua Națională a României între 1866-1947

cucoană, f: doamnă

a potrivi: (aici) a aranja, a face să stea bine

le Formidable: (în franceză) formidabilul

— Mamișo, nu ți-am spus că nu se zice marinel?

— Dar cum?

— Marinal...

— Ei! Așa se zicea pe vremea mea, când a apărut această modă la copii — marinel.

— Vezi că sunteți proaste amândouă? le întrerupe tânărul Goe. Nu se zice nici marinal, nici marinel.

— Dar cum, *procopsitul*? întreabă tanti Mița cu un zâmbet *simpatic*.

— Mariner...

— Păi da, *n-a învățat toată lumea carte* ca dumneata! zice mam' mare. Apoi își sărută iar nepoțelul și îi potrivește din nou pălăria de mariner.

Dar nu mai e timp pentru discuții: sosește trenul și nu stă mult.

Trenul este plin... Niște tineri politicoși fac loc doamnelor să se așeze. Trenul a pornit... Mam' mare își aprinde o țigară... Goe nu vrea să intre în *compartiment*, ci vrea să stea pe *coridorul* vagonului, cu bărbații.

— Nu!... Nu e voie să scoți capul pe fereastră, *mititelule!* îi zice unul dintre tineri lui d-l Goe și-l trage puțin înapoi.

— Ce treabă ai tu, urâtule? zice mititelul, *smucindu-se*.

procopsit: (aici) educat, deștept

simpatic: drăguț, care place

a învăța carte: a învăța, a primi educație

compartiment, n: una dintre încăperile separate ale unui vagon

coridor, n: hol, culoar

mititel: mic; (aici) copil

a se smuci: a se mișca brusc pentru a se elibera

Întrebări

1. De ce i-au promis cucoanele lui Goe că îl vor duce în București de 10 mai?
 - a) pentru că nu a mai fost acolo niciodată
 - b) pentru că își sărbătorește ziua de naștere
 - c) ca să nu mai rămână repetent și anul acesta
2. Unde i-a pus tanti Mița biletul de călătorie lui Goe?
 - a) în buzunar
 - b) sub panglica de la pălărie
 - c) în ghiozdan
3. Ce face mam' mare ca să îi treacă lui Goe durerea de nas?
 - a) îl pupă în vârful nasului
 - b) îi pune gheață pe nas
 - c) îi dă un medicament pentru durere
4. De ce s-a oprit trenul brusc?
 - a) deoarece a avut loc un accident
 - b) pentru că s-a stricat locomotiva
 - c) pentru că Goe a tras semnalul de alarmă
5. Cât întârzie trenul, din cauza opririi neașteptate?
 - a) câteva minute
 - b) câteva ore
 - c) trenul nu întârzie deloc

Vizită...

Am mers de *Sf. Ion* să o vizitez pe doamna Maria Popescu, o veche prietenă. Era *onomastica* fiului ei, Ionel Popescu, un copilăș drăguț de vreo opt anișori.

N-am vrut să merg cu mâna goală și i-am dus băiețelului o minge mare de cauciuc. Cadoul l-a bucurat mult. Mă aștepta îmbrăcat în uniformă de *maior*.

Am început să discut cu mama lui. I-am spus că nu am mai văzut-o în ultima vreme prin oraș sau la petreceri.

— Ca să fiu sinceră, cât timp era Ionel mic, mai ieșeam. Acum, de când a crescut, trebuie să-i fac educația. Și nu știți dumneavoastră, bărbații, cât timp îi ia unei femei educația unui copil, mai ales când mama nu vrea să-l lase fără educație!

Deodată, auzim dintr-o *odaie* de alături o voce de femeie bătrână:

— Uite, *coniță*, Ionel nu se astâmpără!

— Ionel! strigă doamna Popescu. Ionel! Vino la mama!

Apoi, zice către mine, încet:

Sf. Ion: sărbătoare ortodoxă în ziua de 7 ianuarie
onomastica, *f*: (aici) ziua numelui

a merge cu mâna goală: a merge în vizită fără cadou

maior, *m*: ofițer cu grad înalt în armată

odaie, *f*: cameră, încăpere

coniță, *f*: (de la *cuconiță*) cucoană, doamnă

a se astâmpăra: a se liniști

ROMANIAN EASY READERS este o serie de opere clasice românești în limbaj simplu, pe trei niveluri, adaptate pentru o lectură ușoară. Cărțile sunt scrise într-o manieră ce respectă stilul original, redând astfel atmosfera creată de autor. Acestea se adresează atât celor care studiază limba română ca limbă străină, cât și celor cărora nivelul de complexitate al limbajului din opera originală le este mai puțin accesibil. Cărțile sunt potrivite, de asemenea, pentru uz didactic.

A Nivel începător**B** Nivel mediu**C** Nivel avansatI. L.
CARAGIALE

MOMENTE ȘI SCHIȚE

Momente și schițe este o colecție de povestiri scurte a lui Ion Luca Caragiale. Cea mai cunoscută carte a sa, ea cuprinde un număr mare de opere în care autorul ne prezintă viața cotidiană a sfârșitului de secol IX.

Prin umorul său și spiritul de observație deosebit, Caragiale descrie o lume în care regăsim personaje și situații extrem de actuale. Stilul său simplu și lipsit de podoabe fac lectura ușor de parcurs. Schițele sunt extrem de populare atât în rândul adulților, cât și al copiilor. Colecția cuprinde titluri clasice precum *Vizită...*, *D-I Goe* și *Bubico*, studiate și îndrăgite de generații de elevi.

ARTEMISRAISBN 978-606-9691-00-7

9 786069 691007